

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

Plats och tid Pajala Folkets Hus, 2012-04-23, kl 1000 - 1455

Beslutande Se särskild uppslags- och voteringslista.

Övriga deltagande

Lena Jatko, kommunchef	Åke Kangas, Revisor, § 17-18
Agneta Suikki, ekonomichef	Barbro Nygård, Revisor, § 17-18
Niklas Svensson, Sveriges	Sixten Haara, Revisor, § 17-18
Träbyggnadskansli, § 16	M Gustafsson, Revisor, § 17-18

Utses att justera

Justeringens plats och tid Kommunförvaltningen 2012-04-27

Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	15 - 35
		Inga-Lill Ängsund		
	Ordförande		
		Jan Larsson		
	Justerare		
		Simon Fors		Stig Töyrä

ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum 2012-04-23

Datum för anslags uppsättande 2012-04-27 Datum för anslags nedtagande 2012-05-19

Förvaringsplats för protokollet Kommunkansliet

Underskrift
.....
Inga-Lill Ängsund

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

Ärenden

- § 15 Mötets öppnande
- § 16 Framtid Pajala
- § 17 Årsredovisning 2011 och verksamhetsberättelse 2011
- § 18 Ansvarsfrihet
- § 19 Taxe- och indexhöjning av VA och Renhållning
- § 20 Revidering av Upphandlings- och Inköspolicy
- § 21 Ägardirektiv
- § 22 Styrmodell – Mål för mandatperioden 2011 – 2014
- § 23 Handlingsprogram för minoritetsspråken
- § 24 Val av ny nämndeman
- § 25 Valärende
- § 26 Valärende
- § 27 Motion – Osund kommunal konkurrens
- § 28 Motion – Upphandling eller inköp av burägg
- § 29 Motion – Papperslöst Pajala
- § 30 Motion – Gång- och cykelbana i Kaunisvaara
- § 31 Motion – Familjecentral
- § 32 Interpellation
- § 33 Enkla frågor
- § 34 Interpellation
- § 35 Anmälan av motioner

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 15

Mötets öppnande, upprop, kungörelse och dagordning

Mötet öppnas, upprop genomförs och kungörelsen godkänns.

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 16

Framtid Pajala

Niklas Svensson och representerar Sveriges Träbyggnadskansli informerar om bostadsbyggande i trä.

Information ges om den nya tekniken att uppföra flerbostadshus i trä samt möjligheten med att bygga upp fler våningar i befintliga byggnader. Uppförandet av hus i trä är ett billigare alternativ samt att byggtiden kortas av betydligt.

Kommunstyrelsens ordförande Kurt Wennberg informerar.

I det nya bostadsområdet Tallbacken i Pajala håller Pajalabostäder på att uppföra 6 villor som är inflyttningsklara hösten 2012. Även ett flerbostadshus om 28 lägenheter finns planerade att uppföras i området vilka beräknas vara inflyttningsklara under hösten 2013.

Infrastruktur-, närings- och bostadsministern är uppvaktade med anledning av Framtid Pajala.

Justerandes sign		Utdragsbestyrkande
------------------	--	--------------------

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 17

Dnr KS 2011.268

041

Årsredovisning 2011 och verksamhetsberättelse 2011

Bokslutet visar på ett resultat på +3,9 mkr. Nämnderna gick totalt -5,0 mkr men dels genom fastighetsförsäljningar samt överskott för försäkringskostnader gick kommunen med överskott. Kommunstyrelsen och plan- och miljönämnden har båda överskott. Kultur- och utbildningsnämnden har inte lyckats klara sitt sparkrav under året. För socialnämnden har verksamheten ökat under året vilket medfört ett underskott på närmare 5 mkr trots ett överskott för ett år sedan. Under året har 3 mkr betalats ut som ett villkorat aktieägartillskott till Pajala Värmeverk AB.

Investeringarna har varit höga under året och framför allt koncentrerats på att i ordningsställa nya bostads- och industriområden.

Samtliga mål som kommunfullmäktige ställt upp för att uppnå god ekonomisk hushållning har uppnåtts under 2011.

Vad gäller bolagen har Pajalabostäder AB haft ett positivt år med nästan inga tomma lägenheter och en växande kö. För Pajala Värmeverk AB har situationen varit mer bekymmersam - årets slutade på ett underskott på 3 mkr och likviditeten har varit problematisk.

Beslutsunderlag

Årsredovisning 2011

Verksamhetsberättelse 2011

Revisionsrapport

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 21

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 17

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar godkänna årsredovisning 2011 och verksamhetsberättelse 2011.

Vidare beslutar kommunfullmäktige att överskott på 4,2 mkr reserveras för att möta framtida behov.

Revisionsrapport till handlingarna.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 18

Dnr KS 2011.268

041

Ansvarsfrihet

Frågan om ansvarsfrihet för styrelser och nämnder samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ behandlas i enlighet med kommunallagen 5 kap § 25 a. Revisorerna Kangas, Nygård, Gustafsson, Haara och Haapala tillstyrker att fullmäktige beviljar samtliga ledamöter i styrelser och nämnder ansvarsfrihet.

Beslutsunderlag

Revisionsberättelse 2011.

Jäv

För kommunstyrelsen anmäler följande jäv: Kurt Wennberg, Anne Niska, Åke Johdet, Johnny Lantto, Laila Mäki, Eva Kumpula, Jan Larsson, Perarne Sanglert, Birger Lahti, Stig Töyrä, Anita Sköld, Kerstin Johansson och Mikael Mäki.

För kultur- och utbildningsnämnden anmäler följande jäv: Åke Johdet, Ulrika Ridefors, Perarne Sanglert, Vesa Hiltunen, Simon Fors, Christoffer Rova och Gottfrid Augustsson.

För socialnämnden anmäler följande jäv: Anne Niska, Jan Larsson, Ann-Sofi Larsson, Marianne Liinanki och Anita Sköld

För plan- och miljönämnden anmäler följande jäv: Perarne Sanglert, Folke Hieta, Karin Magnström, Peter Eriksson, Sture Hannu och Hans-Erik Fors

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar bevilja ansvarsfrihet för kommunstyrelsen, kultur- och utbildningsnämnden, socialnämnden samt plan- och miljönämnden och de enskilda förtroendevalda i dessa organ, var för sig.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 19 Dnr KS 2011.348 356

Taxe- och indexhöjning av VA och Renhållning

Kostnadstäckningsgraden för VA år 2011 var 72 % och 83 % för renhållningen. Detta innebär att en stor del av kostnaderna täcks upp av skattemedel. En taxehöjning enligt index vid varje årsskifte är att rekommendera, då indexjämförelsetalen visar en prishöjning. Detta medverkar till en taxenivå som följer prisutvecklingen i samhället.

Förvaltningen föreslår kommunfullmäktige besluta;

att VA och Renhållnings taxa höjs med 7 % fr o m 2012-07-01

att VA-taxa därefter höjs årligen 1 januari enligt tidigare beslut 2009-06-04, § 36, med index enligt KPI

att Renhållningstaxan höjs årligen 1 januari enligt Renhållningsindex R77:1

Beslutsunderlag

Tekniska utskottets protokoll, 2012-02-28, § 1
Tjänsteskrivelse enhetschef Ulrica Tornberg 2012-03-14
Kommunstyrelsens protokoll, 2012-04-02, § 18

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar höja VA-taxan från 2012-07-01 med motsvarande index på av fullmäktige antagen VA-taxa 2009-06-04, § 36, gällande fr o m 2009-07-01. Kommunfullmäktige beslutar vidare att VA-taxan höjs med index årligen fr o m 2013-01-01 samt att Renhållningstaxan höjs årligen 1 januari enligt Renhållningsindex R77:1

Beslutsexpediering

Ekonomikontoret
Tekniska enheten

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 20

Dnr KS 2012.89

002

Revidering av Upphandlings- och Inköspolicy

Föreligger förslag till reviderad Upphandlings- och Inköspolicy för Pajala kommun.

Beslutsunderlag

Upphandlings- och Inköspolicy för Pajala kommun
Reglemente för inköpsdelegerade samt anvisningar för anskaffning av varor och tjänster inom Pajala kommuns förvaltningar
Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 23
Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 20

Beslut

Kommunfullmäktige antar Upphandlings- och Inköspolicy för Pajala kommun.

Beslutsexpediering

Ekonomienheten

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 21

Dnr KS 2012.145

003

Ägardirektiv

Ägardirektiven avser Pajala kommuns helägda aktiebolag Pajalabostäder AB och Pajala Värmeverk AB.

Kommunstyrelsen har 2011-09-26, § 112 beslutat remittera ägardirektiven till bolagen för yttrande.

Beslutsunderlag

Förslag till Ägardirektiv.

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 24

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 21

Beslut

Kommunfullmäktige antar allmänna Ägardirektiv för Pajala kommuns kommunala bolag med ändringar;

Under punkt 5

Yttrande i principfrågor ändras till Beslut i principfrågor samt

Kommunfullmäktiges ställningstagande ska inhämtas avseende; ändras till Kommunfullmäktiges beslut ska inhämtas avseende.

I Ägardirektiv Pajalabostäder AB ändras under rubrik;

Verksamhetens inriktning, andra stycket, till följande lydelse;

Pajala kommun har som vision att kommunen ska ha 10 000 invånare år 2020. Pajalabostäder har en viktig del i detta. Om bolaget ska behålla sin marknadsandel behöver utifrån den uppsatta målsättningen byggas ca 300 nya lägenheter fram till år 2020.

Verksamheternas inriktning, tredje stycket, ändras och får följande lydelse; Nya hyresrätter skall hyressättas utifrån långsiktigt affärsmässiga avkastningskrav.

Beslutsexpediering

Pajalabostäder AB

Pajala Värmeverk AB

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 22

Dnr KS 2011.399

100

Styrmodell – Mål för mandatperioden 2011 – 2014

Föreligger förslag till Styrmodell – Mål för mandatperioden 2011 – 2014.
Vision Pajala 2020 10 000 invånare.

Beslutsunderlag

Mål för mandatperioden 2011 – 2014
Plan- och miljönämndens protokoll 2011-12-05, § 185
Personalutskottets protokoll 2011-12-05, § 38
Socialnämndens protokoll 2012-02-07, § 8
Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 26
Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 27

Beslut

Kommunfullmäktige antar Styrmodell – Mål för mandatperioden 2011 – 2014.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 23 Dnr KS 2012.90 808

Handlingsprogram för minoritetsspråken

Pajala kommuns handlingsplan för minoritetsspråken har tagits fram i samråd med STR-T Pajala och Pajala Finska förening. Planen syftar till att ge en helhetsbild av vad kommunen gör samt avser att göra för de nationella minoritetsspråken och de nationella minoriteterna under treårsperioden 2012 – 2014. Under år 2014 ska en utvärdering av resultaten och en uppdatering av handlingsplanen företas.

Beslutsunderlag

Förslag till handlingsplan för minoritetsspråken
Socialnämndens protokoll 2012-02-07, § 6
Kultur- och utbildningsnämndens protokoll 2011-11-28, § 69
Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 27
Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 28

Beslut

Kommunfullmäktige antar Handlingsprogram för minoritetsspråken med följande ändringar;

Under punkt 5, Åtgärder;

Samtliga elever i grundskola och gymnasium ska erbjudas möjlighet att studera meänkieli eller finska som modersmål, strykes och får följande lydelse;

Samtliga elever i grundskola ska erbjudas möjlighet att studera meänkieli eller finska.

Samiska, romska och judiska elever i grundskola och gymnasium ska erbjudas möjlighet att studera samiska, romani chib resp jiddisch ändras och får lydelsen; Elever i grundskola bör erbjudas möjlighet att studera samiska, romani chib, jiddisch som har det som modersmål.

Under punkt 6, Åtgärder;

För äldre personer och *personer med funktionsnedsättning* ska verksamheten erbjuda service på meänkieli och/eller finska. Personer med funktionsnedsättning strykes.

Kunskaper i meänkieli och/eller finska ska vara meriterande vid rekrytering av personal till socialtjänsten. Ska byts ut till kan.

§ 23 forts. Dnr KS 2012.90 808

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

Kunskaper i meänkieli och/eller finska ska vara meriterande vid rekrytering av pedagogisk personal till förskola och skola. Ska byts ut till kan.

Kommunen ska erbjuda kulturevenemang på meänkieli och finska för äldre och personer med funktionsnedsättning. Personer med funktionsnedsättning strykes.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 24

Dnr KS 2010.467

102

Val ärende

Kommunfullmäktige har att utse nämndeman efter bortgångne Sonja Kalla,s.

Beslut

Kommunfullmäktige utser Eeva-Liisa Kumpula, s, till nämndeman.

—————
Beslutsexpediering

Eeva-Liisa Kumpula

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 25

Dnr KS 2012.169

110

Valärende

Eva Esberg, kd har avlagt sig uppdraget som ordinarie i Kultur- och utbildningsnämnden.

Beslut

Kommunfullmäktige utser Leif Gramner, kd som ordinarie i Kultur- och utbildningsnämnden.

Beslutsexpediering

Eva Esberg
Leif Gramner
Sixten Olli, nämndsekreterare

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 26

Dnr KS 2012.177

110

Valärende

Christoffer Rova, m har avlagt sig samtliga förtroendeuppdrag.

Kommunfullmäktige har att utse;

ersättare i Kultur- och utbildningsnämnden

ersättare i Gymnasienämnden

ersättare i Valnämnden

Beslut

Kommunfullmäktige godkänner avsägelsen från Christoffer Rova.

Kommunfullmäktige utser Roger Tuomas, m, som ersättare i Kultur- och utbildningsnämnden, ersättare i Gymnasienämnden och ersättare i Valnämnden.

Beslutsexpediering

Christoffer Rova

Roger Tuomas

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 27 Dnr KS 2009.227 149

Motion – Osund kommunal konkurrens

Magnus Gustafsson, kd föreslår i motion att den kommunala driften av badhuscaféet i Pajala ska upphöra för att undvika osund konkurrens med det privata näringslivet.

Beslutsunderlag

Motion 2009-04-27
Kommunchefens tjänsteskrivelse 2012-01-25
Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 32
Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 29

Yrkande

Eriksson, kd föreslår att driften av badhuscaféet i Pajala erbjuds till föreningarna och att kommunfullmäktige bifaller motionen.

Wennberg, s föreslår kommunfullmäktige avslå motionen.

Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på lagda förslag och finner att kommunfullmäktige beslutar enligt Wennbergs förslag att avslå motionen.

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar avslå motionen.

Beslutsexpediering

Magnus Gustafsson

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 28

Dnr KS 2011.186

053

Motion – Upphandling eller inköp av burägg

Mikael Mäki, c och Perarne Sanglert, s föreslår i motionen att kommunen fattar beslut om att av djuretiska skäl inte upphandlar eller köper in burägg.

Beslutsunderlag

Motion

Kost- och hygienchefs tjänsteskrivelse 2012-01-19

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 33

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 30

Beslut

Kommunfullmäktige anser motionen besvarad.

Beslutsexpediering

Mikael Mäki

Perarne Sanglert

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 29

Dnr KS 2012.66

005

Motion – Papperslöst Pajala

Christoffer Rova, m och Peter Eriksson, kd föreslår i motion att en utredning görs med syfte att ta fram kommunens kostnader kopplade till pappershantering. Utredningen skall även visa på möjligheten till inköp av surfplattor till fullmäktige, styrelser och övriga verksamheter samt även se över möjligheterna att anordna en utbildning rörande hur surfplattor fungerar och används.

Beslutsunderlag

Motion 2012-02-20

Kommunchefens tjänsteskrivelse 2012-03-01

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 34

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 31

Beslut

Kommunfullmäktige bifaller motionen.

BeslutsexpedieringChristoffer Rova
Peter Eriksson

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 30

Dnr KS 2012.70

312

Motion – Gång- och cykelbana i Kaunisvaara

Vänsterpartiet Pajala föreslår i motion att Pajala kommun uppvaktar Trafikverket och det snarast så att planering av gång- och cykelbana i Kaunisvaara aktualiseras genom byn.

Beslutsunderlag

Motion 2012-02-20

Tjänsteskrivelse planhandläggare Ola Magnusson

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2012-03-12, § 38

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 32

Beslut

Kommunfullmäktige bifaller motionen.

Beslutsexpediering

Vänsterpartiet Pajala

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 31

Dnr KS 2010.302

106

Motion – Familjecentral

Kristdemokraterna, Stig Töyrä och Eva Esberg föreslår i motion att familjecentral inrättas där man samlar kompetens om personal från socialtjänsten, skolan/förskolan och distriktsvården under ett och samma tak.

Beslutsunderlag

Motion 2010-06-14

Yttrande socialchef Maj-Lis Ejderlöf, 2012-01-04

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll, 2012-01-16, § 9

Socialnämndens protokoll, 2012-02-07, § 7

Kommunstyrelsens protokoll 2012-04-02, § 33

Beslut

Kommunfullmäktige anser motionen besvarad.

BeslutsexpedieringStig Töyrä
Eva Esberg

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 32

Dnr KS 2012.63

600

Interpellation

I interpellation ställer Kerstin Johansson, ns och Lennart Ojanlatva, ns fråga till Kultur och utbildningsnämndens ordförande Åke Johdet kring Kultur- och utbildningsnämndens ställningstagande avseende förskolepeng till Kangos Kultur- och Ekologiskola.

Ordföranden i Kultur- och Utbildningsnämnden, Åke Johdet, lämnar skriftligt svar på interpellationen;

- Pajala kommuns förskoleverksamhet har högt ställda mål vad gäller den pedagogiska utvecklingen, vi kan konstatera att vi har det i våra nuvarande förskolor som bedrivs av kommunen
- Kommunens förskoleverksamhet finns också tillgänglig utifrån en geografisk jämn spridning i hela kommunen. Trots knappa resurser har kommunen lyckats med detta.
- Delas resurserna på flera förskolor så löper kommunen risk att tvingas avveckla den kommunala förskolan i området, detta skulle innebära att kommunen inte uppfyller skolagens krav på förskoleverksamhet.
- De negativa effekterna skulle bli att kommunen tvingas avveckla förskolor i norra delen av kommunen och det skulle leda till längre pendlingsavstånd för föräldrarna.
- Slutligen, om kommunen skulle tvingas dela de knappa resurserna på fler förskoleenheter, skulle det sänka kvaliteten på verksamheterna.
- Ärendet har prövats i olika rättsliga instanser och dessa har gett kommunen rätt. Således har vi följt lagen.

Beslut

Kommunfullmäktige anser interpellationen besvarad.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 33

Dnr KS 2012.175

023

Dnr KS 2012.180

109

Enkla frågor

Kerstin Johansson, ns ställer enkel fråga till kommunalrådet Kurt Wennberg.

Tjänsten som markhandläggare i Pajala kommun. I vilken instans har beslut tagits om att etablera tjänsten och om tjänsten är tillsatt?

Wennberg svarar att tjänsten varit utannonserad men att sökanden med rätt kompetens uteblivit. I dagsläget sköts mark- och fastighetsfrågor utav teknisk chef i avvaktan på ny rekrytering. Tjänsten som markhandläggare har sedan tidigare varit en del i en handläggartjänst.

Lån till Keräntöjärvi Hembygdsförening. Varför fick inte föreningen bidrag till driften av f d skolbyggnaden?

Wennberg svarar att lån är den formen andra föreningar också erhållit i avvaktan på att föreningens ekonomi förbättras.

Beslut

Kommunfullmäktige anser enkla frågorna besvarade.

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 34

Dnr KS 2012.179

630

Interpellation

I interpellation ställer Kerstin Johansson, ns fråga till Kultur och utbildningsnämndens ordförande Åke Johdet. I och med att Kultur- och utbildningsnämnden avslagit Myran i Kangos ansökan om att få bedriva barnomsorgen i Kangos i form av pedagogisk omsorg kan det förväntas att ett skadestånd kommer att krävas. Var, Åke Johdet, tar vi pengarna ifrån?.

Beslut

Interpellationen lämnas till kultur- och utbildningsnämndens ordförande Åke Johdet för besvarande.

Beslutsexpediering

Åke Johdet

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2012-04-23

§ 35

Dnr KS 2012.178

311

Anmälan av motioner

Kristdemokraterna Stig Töyrä, Peter Eriksson och Leif Gramner föreslår i motion att i samband med asfaltering av gång- och cykelvägen i Sattajärvi asfaltera skolgården.

Beslut

Kommunfullmäktige remitterar inlämnad motion till kommunstyrelsen för beredning.

Beslutsexpediering

Kommunstyrelsen